أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

	الصفحات
التقرير حول مراجعة المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	١ - ٢
بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي	٣
بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي	٤
بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي	٥
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي	٦
بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي	٧ - ٨
إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية	٩ - ٣٣

التقرير حول مراجعة المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
إلى السادة المساهمين في شركة أرابتك القابضة ش.م.ع

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي المرفق لشركة أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") والشركات التابعة لها (يشار إليهم مجتمعين باسم "المجموعة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ وبيان الدخل الموجز الموحد المرحلي ذي الصلة وبيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي لفترتي الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهيتين بذلك التاريخ، والبيانات الموجزة الموحدة المرحلية للتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ والإيضاحات التي تشمل ملخصاً للسياسات المحاسبية الهامة، والإيضاحات التفسيرية الأخرى. إن الإدارة تعتبر مسؤولة عن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية". إن مسؤوليتنا تتمثل في إبداء استنتاج حول هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية بناءً على عملية المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد أجرينا مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم ٢٤١٠، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية المنفذة من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". تنطوي عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية على توجيه الاستفسارات في المقام الأول من الموظفين المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وكذلك تطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق عملية المراجعة يعتبر في الأساس نطاقاً محدوداً مقارنة بنطاق عملية التدقيق المنجزة وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وبالتالي فإن نطاق عملية المراجعة لا يمكّننا من الحصول على تأكيدٍ بأننا سوف نكون على درايةٍ بكافة الأمور الهامة التي قد يتم تحديدها خلال عملية التدقيق. وبناءً على ذلك، فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

أساس الاستنتاج المتحفظ

١. كما هو مبين في الإيضاح رقم (٢١) من المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن بعض عمليات المجموعة في المملكة العربية السعودية قد صُنّفت في مجموعة الموجودات والمطلوبات المخصصة للاستبعاد والمحتفظ بها للبيع، بصافي قيمة دفترية تبلغ ٢٥٢,٢ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣١٠,٦ مليون درهم). لم يتم تزويدنا بأدلة كافية للتحقق من احتمالية استبعاد هذه العمليات وما إذا كانت القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع لصافي الموجودات أقل من صافي قيمتها الدفترية وفقا لمتطلبات المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٥، "الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة".

٢. وكما هو مبين في الإيضاح رقم ١٤(أ)، فقد دخلت المجموعة في نزاع تعاقدي مع أحد العملاء حول تسييل بعض الضمانات، وأعمال قيد الإنجاز، ومحتجزات وذمم مدينة أخرى، صافية من الدفعات المقدمة، وذلك بقيمة تعرض إجمالية ٤٦٥ مليون درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤٧٨ مليون درهم). ولم يتم تزويدنا بأدلة كافية مناسبة للتحقق من إمكانية وتوقيت استرداد هذه المبالغ المستحقة.

برايس ووترهاوس كوبرز (فرع دبي)، رخصة رقم ١٠٢٤٥١
إعمار سكوير، مبنى رقم ٤، الطابق الثامن، ص.ب. ١١٩٨٧، دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٣١٠٠ ٣٠٤ ٤(٠) ٩٧١+، فاكس: ٩١٥٠ ٣٤٦ ٤(٠) ٩٧١+، www.pwc.com/me

دوجلاس أومهوني وبابل سوداني وجاك الخوري ومحمد البورنو مسجلون لدى وزارة الاقتصاد في دولة الإمارات كمدققي حسابات مشتغلين

التقرير حول مراجعة المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
إلى السادة المساهمين في شركة أرابتك القابضة ش.م.ع (تابع)

الاستنتاج المتحفظ

استناداً إلى مراجعتنا، وباستثناء الأمور المبينة في الفقرتين السابقتين، فلم يلفت انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي الجوهرية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

التأكيد على أمر

نود أن نلفت الانتباه إلى الإيضاحات التالية ضمن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية:

١. الإيضاح ١٤(ب) الذي يبين الشكوك المتعلقة بنتيجة إجراءات التحكيم مع أحد العملاء.

٢. الإيضاح ٢٢(أ) الذي يبين تقديرا وحكما محاسبيا هاما حول إمكانية استرداد الذمم المدينة وتسجيل الإيرادات المتعلقة بأوامر التعديل والمطالبات غير المعتمدة.

٣. الإيضاح ٢٢(ب) الذي يتضمن تفاصيل حول نزاع مع أحد مساهمي الأقلية بشركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م قطر، ويتعذر تحديد ما سيؤول إليه هذا النزاع بناء على أدلة معقولة كما في تاريخ هذا التقرير.

إن استنتاجنا ليس متحفظا فيما يتعلق بالأمور المذكورة سلفا.

برايس ووترهاوس كوبرز
١٣ نوفمبر ٢٠١٦

باول سودابي
سجل مدققي الحسابات المشتغلين رقم ٣٠٩
دبي، الإمارات العربية المتحدة

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان المركز المالي الموجز الموحد المرحلي

	إيضاحات	كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
الموجودات			
موجودات غير متداولة			
ممتلكات ومنشآت ومعدات	٧	٨١٦,٢٩٧	٨٧٦,٧١٠
موجودات أخرى غير ملموسة	٨	٢٥,٠٠١	٢٧,٣٢٨
الشهرة		٢٤٨,٧٤١	٢٤٨,٧٤١
استثمارات عقارية		٥٩٥,٩٦٥	٦٣١,٥٩٧
عقارات بغرض التطوير		-	٢٠,٠٠٠
ذمم مدينة تجارية وأخرى		١,٠٠٢,٩٧٩	٨٩٤,٦٩٨
موجودات مالية أخرى	١٩	٢٠,٣٩٧	٢٨,١٩٤
استثمارات في شركات زميلة	٢٠	١٨٩,٤٠٢	٢٢٢,٤٦٠
موجودات ضريبية مؤجلة		٣,٥٦٤	٣,٤٠٦
		٢,٩٠٢,٣٤٦	٢,٩٥٣,١٣٤
موجودات متداولة			
مخزون		٢٣٩,٧١٣	١٦٩,٩٨٨
ذمم مدينة تجارية وأخرى		٥,٩٨٥,١٣٩	٥,٩٩٥,٧٣٧
موجودات مالية أخرى	١٩	٩٨,٦٦٢	٨٣,٧٦٣
موجودات متداولة أخرى		٤٣٨,٩٧٢	٣٣٣,١٤٤
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة	٩	١,٦٢٥,٢٨٦	١,٢٦٠,٨٣٤
أرصدة نقدية وبنكية	١٠	٧٩٥,٦٦٠	٧٣٥,٣٨٥
		٩,١٨٣,٤٣٢	٨,٥٧٨,٨٥١
مجموعة الموجودات المخصصة للاستبعاد المصنفة كمحتفظ بها للبيع	٢١	١,٣٩٢,٨١٠	١,٣٩٩,٦٦٢
مجموع الموجودات		١٣,٤٧٨,٥٨٨	١٢,٩٣١,٦٤٧
حقوق الملكية والمطلوبات			
حقوق الملكية			
رأس المال	١٢	٤,٦١٥,٠٦٥	٤,٦١٥,٠٦٥
احتياطي قانوني		١٤٨,١٥٩	١,١٥٢,٥٩٣
احتياطي تعديل القيمة العادلة		٨١٤	٢,٩٤٢
احتياطي تحويل العملات الأجنبية		٢٤,٩٠٠	١١,٨١٠
احتياطيات أخرى		(١٩٤,٢٤٠)	(١٩٢,٧٤٧)
خسائر متراكمة		(١,٦٨١,٢٧٦)	(٢,٢٢٧,٣٦٣)
حقوق الملكية العائدة إلى ملاك الشركة الأم		٢,٩١٣,٤٢٢	٣,٣٦٢,٣٠٠
الحصص غير المسيطرة		(٢٢٧,٤٣٣)	(١٦٢,٥٧٦)
مجموع حقوق الملكية		٢,٦٨٥,٩٨٩	٣,١٩٩,٧٢٤
المطلوبات			
مطلوبات غير متداولة			
قروض بنكية	١٦	٣٨٢,٢٤٣	٢٥٨,٦٣٧
قرض من طرف ذي علاقة	٩	١٥٤,٠٠٠	-
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين		٢١٠,٧١٤	١٨٧,٧٦٥
محتجزات دائنة		٣٥٩,٢٩٧	٣٢١,٥٥٧
		١,١٠٦,٢٥٤	٧٦٧,٩٥٩
مطلوبات متداولة			
قروض بنكية	١٦	١,٤٧٣,٣٩٣	١,٤٩٠,٧١١
ذمم دائنة تجارية وأخرى		٦,٥٦٣,٣٠٨	٥,٩٣٦,١٤٢
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	٩	٤٨٨,٩٣٠	٤٢٣,١١٣
ضريبة دخل مستحقة الدفع		٢٠,١٢٤	١٤,٩٧٤
		٨,٥٤٥,٧٥٥	٧,٨٧٤,٩٤٠
مجموعة المطلوبات المخصصة للاستبعاد المصنفة كمحتفظ بها للبيع	٢١	١,١٤٠,٥٩٠	١,٠٨٩,٠٢٤
مجموع المطلوبات		١٠,٧٩٢,٥٩٩	٩,٧٣١,٩٢٣
مجموع حقوق الملكية والمطلوبات		١٣,٤٧٨,٥٨٨	١٢,٩٣١,٦٤٧

تم اعتماد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٣ نوفمبر ٢٠١٦، ووقعها بالنيابة عن المجلس:

.....

سعيد محمد سعيد المحيربي
الرئيس التنفيذي بالإنابة

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ الى ٣٣ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي

	إيضاحات	الثلاثة أشهر المنتهية في		التسعة أشهر المنتهية في	
		٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
العمليات الجارية					
إيرادات		٢,٠٠٠,٤٨٨	١,٦٠٣,١٦٠	٦,٠٩٤,٩٠٤	٥,١٩٤,١٢٨
تكاليف مباشرة		(٢,١٥٢,٥٨٢)	(٢,٢٢٠,٥٠٣)	(٦,١٩٦,٣٣٣)	(٦,٣٦٣,٨٦٥)
إجمالي الربح		(١٥٢,٠٩٤)	(٦١٧,٣٤٣)	(١٠١,٤٢٩)	(١,١٦٩,٧٣٧)
إيرادات تشغيلية أخرى		٦,٤٧٧	٢,١٨٤	٢١,١٨٨	١٥,٥٤٧
مصاريف عمومية وإدارية		(١٠٧,٠٢٩)	(٣٠٢,٠٢١)	(٣٢٩,٩٨٠)	(٦٧٩,٦٦٣)
انخفاض قيمة عقارات بغرض التطوير		-	(٣٣,٥٣٩)	(٢٠,٠٠٠)	(٣٩,٤٦٤)
إيرادات أخرى		٧,٤٨٨	١٣,٢٧٢	٤٢,٥٦٢	٢٦,٣٧٦
صافي إيرادات / (مصاريف) الفوائد على الذمم المدينة والدائنة غير المتداولة		٢,٥٤٨	٥٢٠	(٧٤٣)	(٣٣٣)
إيرادات الاستثمار، بالصافي		١٤٤	٢٢١	٨٢٤	٨١٠
تكاليف تمويل		(١٧,٩٩٩)	(٩,٠٥٥)	(٤٧,٣٢٨)	(٢٨,٠٤٥)
حصة من أرباح / (خسائر) الاستثمار في شركات زميلة		١,٧٧٠	-	(٣٣,٠٥٨)	(٥,٥٧٩)
الخسارة قبل الضريبة من العمليات الجارية		(٢٥٨,٦٩٥)	(٩٤٥,٧٦١)	(٤٦٧,٩٦٤)	(١,٨٨٠,٠٨٨)
مصروف ضريبة الدخل		(٥,٥٥٤)	(١,٦٠٩)	(٧,٨٨٧)	(٤,٣٢١)
الخسارة بعد الضريبة للفترة من العمليات الجارية		(٢٦٤,٢٤٩)	(٩٤٧,٣٧٠)	(٤٧٥,٨٥١)	(١,٨٨٤,٤٠٩)
العمليات المتوقفة					
الخسارة قبل الضريبة من العمليات المتوقفة	٢١	(١٦,٧٩٦)	(٧٨,٤٥٤)	(٤٧,٧٦٣)	(٤٥٨,٩٩١)
مصروف ضريبة الدخل	١١	(٨٥)	(٦١)	(٣١٥)	(٢٤٠)
الخسارة بعد الضريبة للفترة من العمليات المتوقفة	٢١	(١٦,٨٨١)	(٧٨,٥١٥)	(٤٨,٠٧٨)	(٤٥٩,٢٣١)
خسارة الفترة		(٢٨١,١٣٠)	(١,٠٢٥,٨٨٥)	(٥٢٣,٩٢٩)	(٢,٣٤٣,٦٤٠)
العائدة إلى:					
مُلّاك الشركة الأم		(٢٢٥,٥٤٥)	(٩٤٤,٧٨٥)	(٤٥٨,٣٤٧)	(١,٩٤٢,٩٦١)
الحصص غير المسيطرة		(٥٥,٥٨٥)	(٨١,١٠٠)	(٦٥,٢٨٢)	(٤٠٠,٦٧٩)
		(٢٨١,١٣٠)	(١,٠٢٥,٨٨٥)	(٥٢٣,٩٢٩)	(٢,٣٤٣,٦٤٠)
خسارة السهم					
الأساسي والمخفّض (بالدرهم)	١٣	(٠,٠٥)	(٠,٢٠)	(٠,١٠)	(٠,٤٢)

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد المرحلي

	إيضاحات	الثلاثة أشهر المنتهية في		التسعة أشهر المنتهية في	
		٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
خسارة الفترة		(٢٨١,١٣٠)	(١,٠٢٥,٨٨٥)	(٥٢٣,٩٢٩)	(٢,٣٤٣,٦٤٠)
الدخل الشامل الآخر					
بنود سيُعاد تصنيفها لاحقاً في الربح أو الخسارة					
(خسائر) / أرباح غير محققة من إعادة تقييم استثمارات متاحة للبيع		-	(٥٣٧)	-	٦٩٣
إعادة تصنيف احتياطي استبعاد استثمارات متاحة للبيع	١٩	-	-	(٢,١٢٨)	-
صافي التغير في احتياطي تحويل العملات الأجنبية		(٢٧٦)	(٤٥٨)	١٥,١٢٢	٣,٣٢٥
(الخسائر) / الأرباح الشاملة الأخرى للفترة		(٢٧٦)	(٩٩٥)	١٢,٩٩٤	٤,٠١٨
مجموع الخسارة الشاملة للفترة		(٢٨١,٤٠٦)	(١,٠٢٦,٨٨٠)	(٥١٠,٩٣٥)	(٢,٣٣٩,٦٢٢)
العائدة إلى:					
مُلّاك الشركة الأم		(٢٢٥,٣٣٣)	(٩٤٥,٥٥٨)	(٤٤٧,٣٨٥)	(١,٩٣٩,٦١٠)
الحصص غير المسيطرة		(٥٦,٠٧٣)	(٨١,٣٢٢)	(٦٣,٥٥٠)	(٤٠٠,٠١٢)
		(٢٨١,٤٠٦)	(١,٠٢٦,٨٨٠)	(٥١٠,٩٣٥)	(٢,٣٣٩,٦٢٢)

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان التغيرات في حقوق الملكية الموجز الموحد المرحلي

	العائدة إلى مُلّاك الشركة الأم								
	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي تعديل القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	خسائر متراكمة ألف درهم	المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	مجموع حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٦ (مدقق)	٤,٦١٥,٠٦٥	١,١٥٢,٥٩٣	٢,٩٤٢	١١,٨١٠	(١٩٢,٧٤٧)	(٢,٢٢٧,٣٦٣)	٣,٣٦٢,٣٠٠	(١٦٢,٥٧٦)	٣,١٩٩,٧٢٤
خسارة الفترة	-	-	-	-	-	(٤٥٨,٣٤٧)	(٤٥٨,٣٤٧)	(٦٥,٥٨٢)	(٥٢٣,٩٢٩)
(الخسائر) / الأرباح الشاملة الأخرى للفترة	-	-	(٢,١٢٨)	١٣,٠٩٠	-	-	١٠,٩٦٢	٢,٠٣٢	١٢,٩٩٤
مجموع (الخسائر) / الأرباح الشاملة الأخرى للفترة	-	-	(٢,١٢٨)	١٣,٠٩٠	-	(٤٥٨,٣٤٧)	(٤٤٧,٣٨٥)	(٦٣,٥٥٠)	(٥١٠,٩٣٥)
الاستحواذ على حصة غير مسيطرة	-	-	-	-	(١,٤٩٣)	-	(١,٤٩٣)	٤٩٣	(١,٠٠٠)
تسوية الاحتياطي القانوني مقابل الخسائر المتراكمة (إيضاح ١٢)	-	(١,٠٠٤,٤٣٤)	-	-	-	١,٠٠٤,٤٣٤	-	-	-
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	(١,٨٠٠)	(١,٨٠٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدقق)	٤,٦١٥,٠٦٥	١٤٨,١٥٩	٨١٤	٢٤,٩٠٠	(١٩٤,٢٤٠)	(١,٦٨١,٢٧٦)	٢,٩١٣,٤٢٢	(٢٢٧,٤٣٣)	٢,٦٨٥,٩٨٩

	العائدة إلى مُلّاك الشركة الأم								
	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي تعديل القيمة العادلة ألف درهم	احتياطي تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	احتياطيات أخرى ألف درهم	أرباح محتجزة / (خسائر متراكمة) ألف درهم	المجموع ألف درهم	الحصص غير المسيطرة ألف درهم	مجموع حقوق الملكية ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠١٥ (مدقق)	٤,٣٩٥,٣٠٠	١,١٥٢,٥٩٣	٣,٠٨٤	٩,٠٦٦	(١٩٢,٧٤٧)	٣٢٥,٤٤٤	٥,٦٩٢,٧٤٠	٢٦٩,٠٠٤	٥,٩٦١,٧٤٤
خسارة الفترة	-	-	-	-	-	(١,٩٤٢,٩٦١)	(١,٩٤٢,٩٦١)	(٤٠٠,٦٧٩)	(٢,٣٤٣,٦٤٠)
الدخل الشامل الآخر للفترة	-	-	٥١٩	٢,٨٣٢	-	-	٣,٣٥١	٦٦٧	٤,٠١٨
مجموع الخسارة الشاملة للفترة	-	-	٥١٩	٢,٨٣٢	-	(١,٩٤٢,٩٦١)	(١,٩٣٩,٦١٠)	(٤٠٠,٠١٢)	(٢,٣٣٩,٦٢٢)
أسهم منحة مصدرة	٢١٩,٧٦٥	-	-	-	-	(٢١٩,٧٦٥)	-	-	-
توزيعات أرباح مدفوعة	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٨٠٠)	(٢,٨٠٠)
الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدقق)	٤,٦١٥,٠٦٥	١,١٥٢,٥٩٣	٣,٦٠٣	١١,٨٩٨	(١٩٢,٧٤٧)	(١,٨٣٧,٢٨٢)	٣,٧٥٣,١٣٠	(١٣٣,٨٠٨)	٣,٦١٩,٣٢٢

الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٩ إلى ٣٣ تعتبر جزءاً لا يتجزأ من هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي

	إيضاحات	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
الأنشطة التشغيلية			
الخسارة قبل الضريبة من العمليات الجارية		(٤٦٧,٩٦٤)	(١,٨٨٠,٠٨٨)
الخسارة قبل الضريبة من العمليات المتوقفة	٢١	(٤٧,٧٦٣)	(٤٥٨,٩٩١)
		(٥١٥,٧٢٧)	(٢,٣٣٩,٠٧٩)
تعديلات لـ:			
ربح من بيع ممتلكات ومنشآت ومعدات		(٢,٠٠٠)	(١١,٤٩٢)
خسارة من بيع استثمارات عقارية		٩٠	٦,٢٨٩
ربح من استبعاد موجودات مالية أخرى		(٤٢٧)	-
إيرادات الاستثمار، بالصافي		(٨٢٤)	(٨١٠)
صافي مصاريف الفوائد على الذمم المدينة والدائنة غير المتداولة		٧٤٣	٣٣٣
استهلاك ممتلكات ومنشآت ومعدات	٧	١٨٦,١١٢	٢٠٧,٦٣٣
استهلاك استثمارات عقارية		١,٧٣٣	٦,٨٩٥
خسارة انخفاض قيمة عقار بغرض التطوير		٢٠,٠٠٠	٣٩,٤٦٤
خسارة الانخفاض في قيمة موجودات مالية أخرى		١,٧٧٨	-
إطفاء موجودات غير ملموسة	٨	٢,٣٢٧	٤,٣٣٠
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين		٤٤,٨٠٢	٧١,٩٩٦
تكاليف تمويل		٥٠,٥٤٦	٣١,١٣٥
ربح من استبعاد استثمار في شركة زميلة		(٥,٠٦٣)	-
حصة في خسارة استثمار في شركات زميلة		٣٣,٠٥٨	٥,٥٧٩
التدفقات النقدية التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل		(١٨٢,٨٥٢)	(١,٩٧٧,٧٢٧)
التغيرات في رأس المال العامل:			
ذمم مدينة تجارية وأخرى		(١٠٠,٠٤٦)	٧٩٨,٦١٦
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة		(٣٩٦,٥٧٦)	١١٦,٣١٥
مخزون		(١٠٧,٨٤٠)	(١٤,٤١١)
موجودات متداولة أخرى		(١٠٢,٢٥٢)	(١٦٣,٦٧٤)
ذمم دائنة تجارية وأخرى		٦٤٧,٠٨٣	٤٦٨,٨٤٧
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة		٧٢,٠٢٩	١١,٨١٨
محتجزات دائنة		٣٧,٧٤٠	٧٧,١٣٦
النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		(١٣٢,٧١٤)	(٦٨٣,٠٨٠)
مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة للموظفين		(٤٢,٠٧٢)	(٣٠,١٨٧)
ضريبة دخل مدفوعة		(٧,٠٠٧)	(١٢,٦٢٤)
صافي النقد المستخدم في الأنشطة التشغيلية		(١٨١,٧٩٣)	(٧٢٥,٨٩١)
الرصيد المرحّل		(١٨١,٧٩٣)	(٧٢٥,٨٩١)

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد المرحلي (تابع)

	إيضاحات	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
الرصيد المرحّل		(١٨١,٧٩٣)	(٧٢٥,٨٩١)
الأنشطة الاستثمارية			
إيرادات مقبوضة من الاستثمار		٨٢٤	٨١٠
شراء ممتلكات ومنشآت ومعدات	٧	(١٠١,٦٨٤)	(٢١١,٠٨٩)
إضافات إلى استثمارات عقارية		-	(١٠,٦٧٤)
موجودات غير ملموسة مسجلة		-	(٣٣)
متحصلات من استبعاد موجودات مالية أخرى	١٩	٤,٣١٨	-
متحصلات من استبعاد استثمارات عقارية		٣٣,٨٠٩	٨٠,٦١٥
متحصلات من استبعاد ممتلكات ومنشآت ومعدات		٣٢,٢٥٩	٢٧,٨٢١
استحواذ على حصة إضافية في شركة تابعة		(١,٠٠٠)	-
صافي الحركة في موجودات مالية أخرى		(١٤,٨٩٩)	١٢,٠٥٩
متحصلات من استبعاد استثمار في شركة زميلة		٣٠,٨٠١	٢,٩٥٥
صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية		(١٥,٥٧٢)	(٩٧,٥٣٦)
الأنشطة التمويلية			
(سداد) / متحصلات من القروض، بالصافي		(٥٥,١٤٧)	٣٨٦,٨٩٧
فوائد مدفوعة		(٥٠,٥٤٦)	(٣١,١٣٥)
قرض من طرف ذي علاقة		١٥٤,٠٠٠	-
توزيعات أرباح مدفوعة للحصص غير المسيطرة		(١,٨٠٠)	(٢,٨٠٠)
صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التمويلية		٤٦,٥٠٧	٣٥٢,٩٦٢
صافي النقص في النقد وما في حكمه		(١٥٠,٨٥٨)	(٤٧٠,٤٦٥)
النقد وما في حكمه في بداية الفترة		(٤٨٠,٥٧٨)	١٩١,٥٦٨
صافي الفرق من تحويل العملات الأجنبية		١٥,١٢٢	٣,٣٢٥
النقد وما في حكمه في نهاية الفترة	١٠	(٦١٦,٣١٤)	(٢٧٥,٥٧٢)

أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها

إيضاحات حول المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية
لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦

١ معلومات عامة

أرابتك القابضة ش.م.ع ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة تأسست بموجب قوانين دولة الإمارات العربية المتحدة وفقاً لقرار دائرة التنمية الاقتصادية، دبي، رقم ٧١ بتاريخ ٢ يوليو ٢٠٠٤. بدأت الشركة مزاولة أعمالها في ٢٠ سبتمبر ٢٠٠٤. إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي. والعنوان المسجل للشركة هو ص. ب. ٣٣٩٩، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

تتمثل الأنشطة الرئيسية لشركة أرابتك القابضة ش.م.ع والشركات التابعة لها ("المجموعة") في إنشاء الأبراج الشاهقة والمباني والفلل السكنية، بالإضافة إلى تنفيذ الخدمات ذات الصلة مثل الصرف الصحي والأعمال الكهربائية والميكانيكية، وتزويد الخرسانة الجاهزة، وتوريد وتأجير معدات الإنشاءات.

كما تعمل المجموعة في قطاع النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة، وإدارة المنشآت، والتطوير العقاري.

تمت الموافقة على إصدار المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ بموجب قرار مجلس الإدارة المؤرخ في ١٣ نوفمبر ٢٠١٦.

إن هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية قد تمت مراجعتها وليست مدققة.

فيما يلي الشركات الرئيسية التابعة بصورة مباشرة أو غير مباشرة للشركة:

اسم الشركة التابعة وموطنها	نسبة الملكية (٪) (بما في ذلك الملكية غير المباشرة)		الأنشطة الرئيسية
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك للإنشاءات سوريا ذ.م.م، الجمهورية العربية السورية	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك باكستان (الخاصة) المحدودة، باكستان	٦٠٪	٦٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية*	٤٥٪	٤٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك مصر للإنشاءات ش.م.م، جمهورية مصر العربية	٥٥٪	٥٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، (شركة أجنبية)، دولة فلسطين	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك - مساواة ذ.م.م، مملكة البحرين	٧٥٪	٧٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها

١ معلومات عامة (تابع)

اسم الشركة التابعة وموطنها	نسبة الملكية (٪) (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الأنشطة الرئيسية
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م (منشأة أجنبية عاملة)، الأردن	٪١٠٠	٪١٠٠	الإنشاءات المدنية والمقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك العالمية المحدودة، جمهورية موريشوس	٪١٠٠	٪١٠٠	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك للإنشاءات الهند (الخاصة) المحدودة، الهند	٪٦٣	٪٦٣	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك بريكاست ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	تصنيع الألواح الجاهزة
شركة أرابتك ماينورتي هولدينج ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	شركة استثمار قابضة
شركة أرابتك لمعدات البناء ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	٪٧٠	٪٧٠	تجارة وتأجير معدات الإنشاء والبناء
شركة أرابتك الإلكتروميكانيكية ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة***	-	٪١٠٠	المقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية
شركة أرابتك للمعدات الإنشائية ذ.م.م المملكة العربية السعودية	٪٥٨	٪٥٨	تجارة وتأجير معدات الإنشاءات
شركة أرابتك للخدمات الهندسية ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	٪٨٠	٪٨٠	أعمال إنشاءات البنية التحتية
شركة أرابتك إنفايروغرين لخدمات إدارة المنشآت ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة**	٪١٠٠	٪٦٧	خدمات صيانة وتنظيف المباني وإدارة المنشآت وخدمات الأمن
شركة أرابتك للتطوير العقاري ذ.م.م - أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	العقارات والاستثمار والتطوير والإدارة
شركة أرابتك للتطوير العقاري ذ.م.م - دبي، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	التطوير العقاري
شركة أرابتك للصيانة العامة ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة***	-	٪١٠٠	الصيانة العامة للمباني، والتركيبات الكهربائية، وصيانة شبكات الصرف الصحي والمياه، وصيانة الكرفانات

١ معلومات عامة (تابع)

اسم الشركة التابعة وموطنها	نسبة الملكية (٪) (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الأنشطة الرئيسية
شركة أرابتك للتطوير العقاري ذ.م.م - أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة***	-	١٠٠٪	خدمات الإدارة
شركة أرابتك للتطوير العقاري ذ.م.م - دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	تأجير وإدارة عقارات الغير
شركة أرابتك لإدارة المنشآت ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة***	-	١٠٠٪	إدارة المنشآت
شركة أرابتك الدولية للإنشاءات ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة***	-	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك العقارية ذ.م.م - أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	تأجير العقارات وخدمات الإدارة
شركة أرابتك العقارية ذ.م.م - دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	شراء العقارات وبيعها
شركة أرابتك ليفينج للإنشاءات ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
مجموعة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة***	-	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال ذات العلاقة ومنشآت النفط والغاز وعقود المطارات
شركة أرابتك ليمتد، المنطقة الحرة، جافزا، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
شركة أرابتك للتجارة المحدودة، جافزا، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
أرابتك المقاولون المتحدون المحدودة، جافزا، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪	٥٠٪	الأعمال الدولية والتجارة العامة والاستثمارات
الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م - دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	تصنيع الخرسانة الجاهزة
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفيكو) ذ.م.م - دبي، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	المقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية
شركة إيفيكو قطر ذ.م.م، قطر*	٤٩٪	٤٩٪	المقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية

١ معلومات عامة (تابع)

اسم الشركة التابعة وموطنها	نسبة الملكية (٪) (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الأنشطة الرئيسية
شركة إيفيكو ذ.م.م، دولة فلسطين	٪١٠٠	٪١٠٠	المقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية
شركة صقر الإمارات الكهروميكانيكية (إيفيكو) ذ.م.م - أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	المقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية
شركة إيفيكو السعودية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية العربية	٪٥٣	٪٥٣	المقاولات الكهربائية والميكانيكية والصحية
شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة جي إس آي لإنشاءات صناعة الحديد ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	٪١٠٠	٪١٠٠	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة بيت المعدات ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	٪٦٧	٪٦٧	تجارة وتأجير معدات الإنشاءات
شركة إدروتيك اس ار ال، إيطاليا	٪٩٦	٪٩٦	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة لوتس ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة***	-	٪١٠٠	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
شركة ماغنوليا ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة***	-	٪١٠٠	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
شركة مارس ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة***	-	٪١٠٠	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
مصنع ناصر بن خالد للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، قطر*	٪٤٩	٪٤٩	تصنيع ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة
شركة نبتون ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة***	-	٪١٠٠	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
مصنع باوركون سويتش غير، الإمارات العربية المتحدة	٪٧٥	٪٧٥	تصنيع أجهزة توصيل الكهرباء ولوحات توزيع الطاقة
الشركة السعودية النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	٪٦٢	٪٦٢	تصنيع ونقل منتجات الخرسانة الجاهزة

١ معلومات عامة (تابع)

اسم الشركة التابعة وموطنها	نسبة الملكية (٪) (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الأنشطة الرئيسية
شركة تارجت السعودية للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، المملكة العربية السعودية	٦٥٪	٦٥٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة تارجت للصناعات المعدنية ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	٩٧٪	٩٧٪	تصنيع الهياكل والمقاطع الفولاذية
شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م، (شركة أجنبية) الأردن	١٠٠٪	١٠٠٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة فينوس ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة***	-	١٠٠٪	التجارة العامة والاستثمارات التجارية والعقارية
أرابتك مصر للتطوير العقاري، مصر	١٠٠٪	١٠٠٪	العقارات والاستثمار والتطوير والإدارة
أرابتك الخليج للاستثمار العقاري ذ.م.م، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	شراء العقارات وبيعها وأنشطة التملك
شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، قطر*	٤٩٪	٤٩٪	الإنشاءات المدنية والأعمال المتعلقة بها
شركة أرابتك انتريستس ليمتد، جافزا، الإمارات العربية المتحدة	١٠٠٪	١٠٠٪	شركة استثمار قابضة

* تمارس المجموعة السيطرة على هذه الشركات التابعة رغم امتلاكها نسبة ٥٠٪ أو أقل من رأس المال.

** خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، استحوذت المجموعة على حصة ٣٣٪ المتبقية في شركة أرابتك إنفايروغرين لخدمات إدارة المنشآت ذ.م.م مقابل مليون درهم، مما ترتب عليه زيادة حصة المجموعة إلى ١٠٠٪. وقد تم بيان الفرق البالغ ١,٤٩٣ ألف درهم بين سعر الشراء والقيمة الدفترية للحصة غير المسيطرة المكتسبة ضمن بند احتياطيات أخرى.

*** تمت تصفية بعض الشركات غير العاملة للمجموعة خلال الفترة.

١ معلومات عامة (تابع)

لدى الشركة الشركات الزميلة التالية التي تمارس عليها تأثيرا جوهريا:

اسم الشركة الزميلة وموطنها	نسبة الملكية (٪) (بما في ذلك الملكية غير المباشرة) ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الأنشطة الرئيسية
ديبا ليمتد، دبي، الإمارات العربية المتحدة ("ديبا")	٢٤٪	٢٤٪	تجهيزات الفنادق الخمس نجوم، واليخوت، والمرافق، والخدمات ذات العلاقة
بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة ("بوليبود")	٤٠٪	٤٠٪	تجميع قطع الحمامات والقطع الأخرى ذات العلاقة
الشركة الأردنية للصناعات الخشبية ش.م.ع	١٤٪	١٤٪	إنتاج وتوزيع الأثاث والتركيبات
جلف كابيتال ش.م.خ - مشروع صلبوخ، المملكة العربية السعودية	-	٢٤٪	تطوير مجمع صلبوخ السكني

لدى الشركة وشركاتها التابعة الفروع التالية:

- أرابتك القابضة ش.م.ع - فرع أبوظبي
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، سانت بطرسبرغ، روسيا
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م، الرياض، المملكة العربية السعودية
- أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م، الرياض، المملكة العربية السعودية
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - فرع الفجيرة
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - فرع البحرين
- بيت المعدات ذ.م.م - أبوظبي
- أيدورتك اس ار ال - أبوظبي
- ائتلاف الشركة العربية للإنشاءات وأرابتك - فرع الجمهورية العربية السورية
- شركة تارجت للإنشاءات الهندسية - فرع دبي
- شركة تارجت للإنشاءات الهندسية - فرع الشارقة
- شركة تارجت للإنشاءات الهندسية - فرع الفجيرة
- شركة تارجت للإنشاءات الهندسية ذ.م.م - فرع قطر
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - فرع أبوظبي
- جي اس آي لمقاولات إنشاءات صناعة الحديد ذ.م.م - فرع أبوظبي
- شركة الخليج للصناعات الحديدية ش.م.ح - فرع الأردن
- أرابتك للإنشاءات ذ.م.م - فرع مصر
- أرابتك المقاولون المتحدون المحدودة - فرع مدينة أستانا، كازخستان
- الشركة النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م، فرع أبوظبي

٢ أساس الإعداد والسياسات المحاسبية

٢-١ أساس الإعداد

لقد تم إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤، "التقارير المالية المرحلية".

إن المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية معروضة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (الدرهم الإماراتي)، وهو العملة الوظيفية وعملة العرض للمجموعة. وقد تم تقريب جميع الأرقام إلى أقرب ألف درهم (ألف درهم) باستثناء ما يرد خلاف ذلك.

ينبغي أن تقرأ المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، المعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

٢-٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية المطبقة في إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية تتوافق مع تلك السياسات المتبعة في إعداد البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

لا توجد أي معايير أو تعديلات أو تفسيرات جديدة دخلت حيز التنفيذ على الفترة المالية التي بدأت في ١ يناير ٢٠١٦، وكان لها تأثير جوهري على المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة.

٢-٣ أساس التوحيد

تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية كما في ولفترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ على نتائج المجموعة. يتم إعداد المعلومات المالية الموجزة المرحلية للشركات التابعة لنفس فترة التقرير الخاصة بالشركة باستخدام نفس السياسات المحاسبية. كما يتم حذف كافة المعاملات والأرباح والأرصدة الناشئة عن المعاملات الداخلية بين شركات المجموعة عند التوحيد.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل اعتباراً من التاريخ الذي تتحول فيه السيطرة إلى المجموعة ويتوقف التوحيد في التاريخ الذي تنتقل فيه السيطرة من المجموعة.

٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة

إن إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية يقتضي من الإدارة وضع أحكام وتقديرات وافتراضات تؤثر على تطبيق السياسات المحاسبية والمبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف. وقد تختلف النتائج الفعلية عن هذه التقديرات.

وفي سبيل إعداد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية، فإن الأحكام الهامة التي اتخذتها الإدارة عند تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والمصادر الرئيسية للتقديرات غير المؤكدة كانت هي نفس الأحكام والمصادر المطبقة في البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٣-١ التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة

يقتضي إعداد المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية للمجموعة من الإدارة وضع بعض الأحكام والتقديرات والافتراضات التي قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات والمطلوبات والإيرادات والمصاريف، والإفصاح عن المطلوبات المحتملة والأحكام الناتجة والقيم العادلة. وتستند هذه التقديرات بالضرورة على افتراضات وعوامل متعددة، وقد تختلف النتائج الفعلية عن المبالغ المدرجة.

٣ التقديرات والأحكام المحاسبية الهامة (تابع)

٣-١ التقديرات والافتراضات المحاسبية الهامة (تابع)

تتم مراجعة التقديرات والافتراضات الأساسية باستمرار. ويتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات وفي أي فترات مستقبلية متأثرة.

(أ) تقديرات نسبة الإنجاز والتكلفة حتى الإنجاز لعقود الإنشاءات

تستخدم المجموعة طريقة نسبة الإنجاز لاحتساب عقود الإنشاءات. وفي تاريخ كل تقرير، يجب على المجموعة تقدير مرحلة الإنجاز والتكاليف حتى الإنجاز لجميع عقود الإنشاءات لدى المجموعة. ويتطلب ذلك من المجموعة تقدير التكاليف المستقبلية المتوقع تكبدها، على أساس العمل المزمع تنفيذه بعد تاريخ التقرير. وتشمل هذه التقديرات أيضا تكلفة المطالبات المحتملة من المقاولين من الباطن وتكلفة الوفاء بالالتزامات التعاقدية الأخرى للعملاء. ويتم بيان آثار أي مراجعة لهذه التقديرات في الفترة التي يتم فيها تعديل التقديرات. وعندما يكون من المحتمل أن إجمالي تكاليف العقد سوف يتجاوز إجمالي إيرادات العقد، يتم تسجيل إجمالي الخسائر المتوقعة على الفور، وفي أقرب وقت بمجرد توقعها، سواء كان العمل قد بدأ أو لم يبدأ بعد في هذه العقود. وتعتمد المجموعة على فريق عملها التجاري في تقدير التكاليف حتى إنجاز عقود الإنشاءات. وتتم مراعاة بعض العوامل مثل تأخر الموعد المتوقع للإنجاز، والتغييرات على نطاق العمل، والتغييرات على أسعار المواد وتكاليف العمالة والتكاليف الأخرى، عند وضع تقديرات تكلفة البناء، وذلك على أساس أفضل التقديرات المحدثة بانتظام.

(ب) تعديلات العقود

لا يتم تسجيل تعديلات العقود ضمن الإيرادات إلا إذا كان من المحتمل أن ينتج عن هذه التعديلات إيرادات يمكن قياسها بشكل موثوق به. وذلك يتطلب وضع تقدير لقيمة التعديلات بناء على الخبرة السابقة للإدارة، وتطبيق شروط العقد، والعلاقة مع العملاء.

(ج) مطالبات العقود

لا يتم تسجيل مطالبات العقود ضمن الإيرادات إلا عندما ترى الإدارة أنه تم التوصل لمرحلة متقدمة من المفاوضات ويمكن تقدير الإيرادات بدرجة معقولة من اليقين. تقوم الإدارة بمراجعة الحكم المتعلق بهذه المطالبات دوريا وإجراء التعديلات إذا أظهر التقييم أن هذه التعديلات ملائمة.

ونتيجة لما سبق، فقد أجريت تعديلات على الإيرادات خلال الفترة بما في ذلك الخسائر المستقبلية المتوقعة الناشئة عن العقود المثقلة بالالتزامات والمسجلة ضمن تكلفة العقد.

٤ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية

٤-١ عوامل المخاطر المالية

تتعرض المجموعة من خلال أنشطتها لمجموعة متنوعة من المخاطر المالية وهي: مخاطر السوق (تشمل مخاطر صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الفائدة للقيمة العادلة ومخاطر أسعار الفائدة للتدفقات النقدية ومخاطر الأسعار) ومخاطر الائتمان ومخاطر السيولة.

لا تشتمل المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية على كافة المعلومات والإفصاحات المتعلقة بإدارة المخاطر المالية والمطلوبة في البيانات المالية السنوية الموحدة، ولذا ينبغي أن تقرأ جنباً إلى جنب مع البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. إن أهداف وسياسات إدارة المخاطر المالية لدى المجموعة تتوافق مع تلك الواردة في البيانات المالية السنوية الموحدة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

لم تطرأ أي تغييرات على قسم إدارة المخاطر أو أي من سياسات إدارة المخاطر منذ نهاية السنة السابقة.

٤ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٤-٢ عوامل مخاطر السيولة

تراقب المجموعة مخاطر حدوث أي عجز محتمل في التمويل باستخدام توقعات التدفقات النقدية. تشمل هذه التوقعات آجال الاستحقاق للاستثمارات والموجودات المالية للمجموعة على حدٍ سواء (مثل حسابات الذمم المدينة والموجودات المالية الأخرى) والتدفقات النقدية المتوقعة من العمليات.

تهدف المجموعة إلى الحفاظ على التوازن بين استمرارية التمويل ومرونته من خلال الاستفادة من التسهيلات البنكية. وتدير المجموعة مخاطر السيولة بالاحتفاظ بأرصدة بنكية وتسهيلات ائتمانية كافية عن طريق المراقبة المستمرة للتدفقات النقدية المتوقعة والفعلية ومطابقة آجال استحقاق الموجودات والمطلوبات المالية.

لم يكن هناك أي تغير جوهري في التدفقات النقدية الخارجة غير المخصومة المتعاقد عليها للمطلوبات المالية، وذلك مقارنة بالسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

٤-٣ القيم العادلة للأدوات المالية

تتألف الأدوات المالية من الموجودات والمطلوبات المالية.

تتكون الموجودات المالية من الأرصدة البنكية والنقد، والذمم المدينة التجارية والأخرى، والموجودات المالية الأخرى، والموجودات المتداولة الأخرى باستثناء المبالغ المدفوعة مقدماً والدفعات المقدمة، والمبالغ المستحقة من أطراف ذات علاقة. وتتكون المطلوبات المالية من القروض البنكية، والذمم الدائنة التجارية والأخرى، والمحتجزات الدائنة والمبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة.

في نهاية الفترة، لا تختلف القيم العادلة للأدوات المالية اختلافا جوهريا عن قيمها الدفترية. وتمثل القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية المبلغ الذي يمكن تبادل أداة به في معاملة جارية بين أطراف راغبة، باستثناء البيع القسري أو البيع بغرض التصفية. وقد استُخدمت الأساليب والافتراضات التالية لتقدير القيمة العادلة:

- الأرصدة البنكية والنقد، والذمم المدينة التجارية، والموجودات المالية الأخرى، والموجودات المتداولة الأخرى، والمبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة، والقروض البنكية، والذمم الدائنة التجارية والأخرى، والمبالغ المستحقة للأطراف ذات العلاقة تقارب قيمها الدفترية، وذلك في المقام الأول بسبب فترات الاستحقاق قصيرة الأجل لهذه الأدوات.
- تقوم المجموعة بتقييم الذمم المدينة طويلة الأجل استنادا إلى معايير تشمل أسعار الفائدة، وعوامل خطر تتعلق بالدولة المقر، والجدارة الائتمانية للعميل، وخصائص مخاطر المشروع الممول. وبناء على هذا التقييم، يتم رصد مخصصات لتغطية الخسائر المتوقعة لهذه الذمم المدينة. كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لم يكن هناك أي اختلاف جوهري بين القيم الدفترية لهذه الذمم المدينة، بعد خصم المخصصات، وقيمها العادلة.

٤-٤ تقدير القيمة العادلة

يستعرض الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية المدرجة بالقيمة العادلة والاستثمارات العقارية التي يتم الإفصاح عن قيمتها العادلة، من حيث طريقة التقييم. وفيما يلي مستويات التقييم المختلفة:

- الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المتطابقة (المستوى الأول).
- المعطيات الأخرى بخلاف الأسعار المعلنة المدرجة ضمن المستوى الأول، الجديرة بالملاحظة بالنسبة للموجودات أو المطلوبات، سواءً كانت مباشرة (وهي الأسعار) أو غير مباشرة (وهي المستمدة من الأسعار) (المستوى الثاني).
- المعطيات الخاصة بالموجودات أو المطلوبات التي لا تستند على بيانات سوق جديرة بالملاحظة (وهي المعطيات غير الجديرة بالملاحظة) (المستوى الثالث).

٤ إدارة المخاطر المالية والأدوات المالية (تابع)

٤-٤ تقدير القيمة العادلة (تابع)

يعرض الجدول التالي موجودات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة والاستثمارات العقارية التي يتم الإفصاح عن قيمتها العادلة بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

	المستوى الأول ألف درهم غير مدققة	المستوى الثاني ألف درهم غير مدققة	المستوى الثالث ألف درهم غير مدققة	المجموع ألف درهم غير مدققة
الموجودات				
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة				
- استثمارات متاحة للبيع (إيضاح ١٩)	٣,١١٥	-	-	٣,١١٥
الموجودات المفصح عن قيمتها العادلة				
- استثمارات عقارية*	-	-	٥١٦,٤٤٠	٥١٦,٤٤٠
المجموع	٣,١١٥	-	٥١٦,٤٤٠	٥١٩,٥٥٥

يعرض الجدول التالي موجودات المجموعة المقاسة بالقيمة العادلة والاستثمارات العقارية التي يتم الإفصاح عن قيمتها العادلة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

	المستوى الأول ألف درهم مدققة	المستوى الثاني ألف درهم مدققة	المستوى الثالث ألف درهم مدققة	المجموع ألف درهم مدققة
الموجودات				
الموجودات المقاسة بالقيمة العادلة				
- استثمارات متاحة للبيع (إيضاح ١٩)	٩,١٣٤	-	-	٩,١٣٤
الموجودات المفصح عن قيمتها العادلة				
- استثمارات عقارية*	-	-	٥٥٣,٠٧٥	٥٥٣,٠٧٥
المجموع	٩,١٣٤	-	٥٥٣,٠٧٥	٥٦٢,٢٠٩

* تشمل القيمة الدفترية للاستثمارات العقارية قطعة أرض في إمارة دبي بدولة الإمارات العربية المتحدة مخصصة لبناء مشروع متعدد الاستخدامات تم تصنيفه ضمن فئة الاستثمارات العقارية. وبناء على المراجعة التفصيلية التي قامت بها الإدارة في شهر ديسمبر ٢٠١٥ لتحديد مدى الانخفاض في قيمة الأرض، فإن القيمة القابلة للاسترداد بعد تطوير العقار تتجاوز قيمته الدفترية بما فيها تكلفة التطوير المتكبدة فعليا، وبالتالي لا يستدعي الأمر رصد أي مخصص لانخفاض القيمة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء).

٥ التغيرات الموسمية في العمليات

تعكس نتائج فترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ نتائج المشاريع المستمرة للمجموعة، وكذلك المشاريع الجديدة التي بدأ العمل فيها خلال الفترة، ولا تتأثر كثيرا بأي عمليات موسمية أو دورية.

خلصت الإدارة إلى أن هذه النتائج لا تشكل "عمليات موسمية كبيرة" وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤: التقارير المالية المرحلية. ورغم ذلك، فإن نتائج فترتي الثلاثة والتسعة أشهر المنتهيتين في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ليست بالضرورة مؤشرا على النتائج التي يمكن توقعها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

٦ تقارير القطاعات

يتم بيان المعلومات المتعلقة بالقطاعات التشغيلية للمجموعة أدناه وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٨ "القطاعات التشغيلية". يقتضي هذا المعيار تحديد القطاعات التشغيلية على أساس التقارير الداخلية المعدة حول مكونات المجموعة، وتتم مراجعة هذه التقارير بشكلٍ منتظم من قبل "الإدارة التنفيذية" التي تعتبر المسؤول الرئيسي عن اتخاذ القرارات بشأن العمليات التشغيلية وذلك بهدف تخصيص الموارد اللازمة لكل قطاع وتقييم أدائه. إن الإدارة التنفيذية تقوم بتقييم أداء القطاعات التشغيلية على أساس الإيرادات.

وفقا لتقييم الإدارة تنقسم المجموعة إلى أربعة قطاعات تشغيلية هي: الإنشاءات، والأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية، والنفط والغاز والبنية التحتية والطاقة، وأعمال أخرى.

تتمثل الأنشطة الرئيسية لقطاع الإنشاءات في بناء الأبراج الشاهقة والمباني والفلل السكنية. ويعمل قطاع الأعمال الكهربائية والميكانيكية والصحية في تنفيذ أعمال الصرف الصحي والكهرباء والأعمال الميكانيكية. ويعمل قطاع النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة في جميع الأعمال المتعلقة بالعملاء في قطاعات النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة أو الأعمال المخصصة لاستخدامها في هذه القطاعات أو جميعها. ويقوم قطاع الأعمال الأخرى بتنفيذ الأعمال التي لا تندرج ضمن القطاعات الثلاثة السابقة بالإضافة إلى أعمال المقر الرئيسي.

تعد القطاعات المذكورة الأساس الذي تستند عليه المجموعة في تقديم معلوماتها حول القطاعات. وتُجرى المعاملات بين القطاعات وفقا لأسعار السوق التقديرية وعلى أساس تجاري بحت، ويتم حذفها عند توحيد البيانات المالية.

٦ تقارير القطاعات (تابع)

معلومات عن قطاعات الأعمال

كافة المبالغ بآلاف الدراهم الإماراتية

	الإنشاءات	الأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية	النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة	أخرى	استبعادات	المجموع
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)						
إيرادات	٤,١٧٢,٧٥٨	٧٥١,٣٨٤	١,٣١٣,٠١٤	٢١٦,٩٢٨	(٣٥٩,١٨٠)	٦,٠٩٤,٩٠٤
تكلفة مباشرة	(٤,٢٢٠,٢٣٢)	(٧٩١,٤٨١)	(١,٣٤٧,٩١٢)	(١٩٥,٨٨٨)	٣٥٩,١٨٠	(٦,١٩٦,٣٣٣)
إجمالي (الخسارة) / الربح	(٤٧,٤٧٤)	(٤٠,٠٩٧)	(٣٤,٨٩٨)	٢١,٠٤٠	-	(١٠١,٤٢٩)
إيرادات ومصاريف أخرى، بالصافي	٣٢,٤٣٤	-	٢٦,٠٢٥	(٢٦,٢٢٠)	(١,٤٦٦)	٣٠,٧٧٣
مصاريف عمومية وإدارية	(١٣٩,٦٦١)	(٣١,١٤١)	(٥٥,٣٢٩)	(١٠٥,٣١٥)	١,٤٦٦	(٣٢٩,٩٨٠)
انخفاض قيمة عقارات بغرض التطوير	(٢٠,٠٠٠)	-	-	-	-	(٢٠,٠٠٠)
تكلفة تمويل	(١٨,٦٥٤)	(١,٩٧٩)	(٩,٦٥٣)	(١٧,٠٤٢)	-	(٤٧,٣٢٨)
مصروف ضريبة الدخل	(٢,١٠٩)	-	-	(٥,٧٧٨)	-	(٧,٨٨٧)
صافي نتائج القطاع	(١٩٥,٤٦٤)	(٧٣,٢١٧)	(٧٣,٨٥٥)	(١٣٣,٣١٥)	-	(٤٧٥,٨٥١)
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)						
إيرادات	١,٤٨١,٧٤٢	١٧٥,١١٣	٤١٩,٦٧٤	٣٩,١٩٦	(١١٥,٢٣٧)	٢,٠٠٠,٤٨٨
تكلفة مباشرة	(١,٥٤٨,٤٠٨)	(٢٣٠,٣٣٧)	(٤٦١,٨٥٢)	(٢٧,٩٦٩)	١١٥,٩٨٤	(٢,١٥٢,٥٨٢)
إجمالي (الخسارة) / الربح	(٦٦,٦٦٦)	(٥٥,٢٢٤)	(٤٢,١٧٨)	١١,٢٢٧	٧٤٧	(١٥٢,٠٩٤)
إيرادات ومصاريف أخرى، بالصافي	١٢,٥٦٤	(٥)	٢,٨٩٣	٤,٣٧٣	(١,٣٩٨)	١٨,٤٢٧
مصاريف عمومية وإدارية	(٤٤,٤٣١)	(١٥,٧٢٤)	(٢١,٧٣٤)	(٢٦,٥٣٨)	١,٣٩٨	(١٠٧,٠٢٩)
تكلفة تمويل	(٧,٦٩٤)	٩٠	(٣,٦٤٤)	(٦,٧٥١)	-	(١٧,٩٩٩)
مصروف ضريبة الدخل	(١٨٢)	(٤)	(٣٦٨)	(٥,٠٠٠)	-	(٥,٥٥٤)
صافي نتائج القطاع	(١٠٦,٤٠٩)	(٧٠,٨٦٧)	(٦٥,٠٣١)	(٢٢,٦٨٩)	٧٤٧	(٢٦٤,٢٤٩)

٦ تقارير القطاعات (تابع)

معلومات عن قطاعات الأعمال (تابع)

كافة المبالغ بآلاف الدراهم الإماراتية

	الإنشاءات	الأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية	النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة	أخرى	استبعادات	المجموع
فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)						
إيرادات	٣,١٤٥,٠٩٤	٣٩٦,٨٥٦	١,٧٠٤,٤٧٤	٣٢٥,٧١٠	(٣٧٨,٠٠٦)	٥,١٩٤,١٢٨
تكلفة مباشرة	(٣,٩٨٤,٤٣٠)	(٣٨٧,٣٩٦)	(٢,٠٩٥,٥٥٧)	(٢٧٣,٤٢٠)	٣٧٦,٩٣٨	(٦,٣٦٣,٨٦٥)
إجمالي (الخسارة) / الربح	(٨٣٩,٣٣٦)	٩,٤٦٠	(٣٩١,٠٨٣)	٥٢,٢٩٠	(١,٠٦٨)	(١,١٦٩,٧٣٧)
إيرادات ومصاريف أخرى، بالصافي	١٨,١٤٢	١٠٤	١٨,٣٥٢	١,٣١٤	(١,٠٩١)	٣٦,٨٢١
مصاريف عمومية وإدارية	(٢٩٩,١٠٤)	(٥٥,٦٦٥)	(١٣٧,٣٨١)	(١٨٨,٦٠٤)	١,٠٩١	(٦٧٩,٦٦٣)
انخفاض قيمة عقارات بغرض التطوير	-	-	-	(٣٩,٤٦٤)	-	(٣٩,٤٦٤)
تكلفة تمويل	(٦,٢٨٥)	(٩٧٠)	(٨,٧٨٠)	(١٢,٠١٠)	-	(٢٨,٠٤٥)
مصروف ضريبة الدخل	(٢,٩٥٠)	(٣)	(٣٦٨)	(١,٠٠٠)	-	(٤,٣٢١)
صافي نتائج القطاع	(١,١٢٩,٥٣٣)	(٤٧,٠٧٤)	(٥١٩,٢٦٠)	(١٨٧,٤٧٤)	(١,٠٦٨)	(١,٨٨٤,٤٠٩)
فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)						
إيرادات	٨٥٥,٥٩٤	١٣٣,٠١٢	٥٤٨,٠٩٨	١٤٥,٦٠٤	(٧٩,١٤٨)	١,٦٠٣,١٦٠
تكلفة مباشرة	(١,١٩٨,٢٢٦)	(١٤٦,٨١٣)	(٨٦٥,٧٢٦)	(٨٨,٧١٧)	٧٨,٩٧٩	(٢,٢٢٠,٥٠٣)
إجمالي (الخسارة) / الربح	(٣٤٢,٦٣٢)	(١٣,٨٠١)	(٣١٧,٦٢٨)	٥٦,٨٨٧	(١٦٩)	(٦١٧,٣٤٣)
إيرادات ومصاريف أخرى، بالصافي	٤,٣٠٤	٣١	٩,٢١٧	٢,٨٢٩	(١٨٤)	١٦,١٩٧
مصاريف عمومية وإدارية	(١٢١,٢٠٦)	(٣٨,٧٣٧)	(٧٨,٥٥١)	(٦٣,٧١١)	١٨٤	(٣٠٢,٠٢١)
انخفاض قيمة عقارات بغرض التطوير	-	-	-	(٣٣,٥٣٩)	-	(٣٣,٥٣٩)
تكلفة تمويل	(٢,٦٢٥)	٤١٤	(٢,٩٥٤)	(٣,٨٩٠)	-	(٩,٠٥٥)
مصروف ضريبة الدخل	(٦٠٩)	-	-	(١,٠٠٠)	-	(١,٦٠٩)
صافي نتائج القطاع	(٤٦٢,٧٦٨)	(٥٢,٠٩٣)	(٣٨٩,٩١٦)	(٤٢,٤٢٤)	(١٦٩)	(٩٤٧,٣٧٠)

٦ تقارير القطاعات (تابع)

معلومات عن قطاعات الأعمال (تابع)

كافة المبالغ بآلاف الدراهم الإماراتية

	الإنشاءات	الأعمال الميكانيكية والكهربائية والصحية	النفط والغاز والبنية التحتية والطاقة	أخرى	استبعادات	المجموع
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)						
موجودات القطاع	٩,١٤٧,٤١٨	٩٦٦,١٢٦	٢,٤٠١,٦٢٧	٣,٣٤٦,٧٢٧	(٢,٣٨٣,٣١٠)	١٣,٤٧٨,٥٨٨
مطلوبات القطاع	(٩,٢٩٩,٠٢٥)	(٦٨١,١٤٩)	(١,٦٨١,٤٢٧)	(١,٥١٤,٣٠٨)	٢,٣٨٣,٣١٠	(١٠,٧٩٢,٥٩٩)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)						
موجودات القطاع	٨,٠١٢,٣١٠	٩٣١,٣٣٠	٢,٩٨٠,٦٧٣	٣,٥١٠,١٨١	(٢,٥٠٢,٨٤٧)	١٢,٩٣١,٦٤٧
مطلوبات القطاع	(٧,٥٦٩,٦٦٨)	(٥٤٣,٧٩٤)	(٢,٥٨٥,٢٩٤)	(١,٥٣٧,١٩٧)	٢,٥٠٤,٠٣٠	(٩,٧٣١,٩٢٣)

٧ ممتلكات ومنشآت ومعدات

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، استحوذت المجموعة على أنواع مختلفة من الممتلكات والمنشآت والمعدات بتكلفة ١٠١,٦٨٤ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٢١١,٠٨٩ ألف درهم). واستبعدت المجموعة موجودات بقيمة دفترية صافية ٣٠,٢٥٩ ألف درهم خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ١٦,٣٢٩ ألف درهم). وبلغ مصروف الاستهلاك للفترة ١٨٦,١١٢ ألف درهم (فترة التسعة أشهرالمنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٢٠٧,٦٣٣ ألف درهم).

تشتمل المبالغ المبينة أعلاه على إضافات بقيمة ١٦٣ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٢,٦٩١ ألف درهم)، وموجودات مستبعدة بصافي قيمة دفترية تبلغ ٢٠,٩٥٤ درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٧,٥٣٥ ألف درهم)، ويتعلق مصروف الاستهلاك البالغ ٣٣,٤٨٣ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٥٥,٦٠٠ ألف درهم) بالعمليات المتوقفة.

٨ موجودات أخرى غير ملموسة

يبلغ الإطفاء على الموجودات الأخرى غير الملموسة خلال الفترة ما قيمته ٢,٣٢٧ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٤,٣٣٠ ألف درهم). ولم تكن هناك أي إضافات خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥: ٣٣ ألف درهم).

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة

يعرض الجدول التالي المبلغ الإجمالي للمعاملات التي أُبرمت مع الأطراف ذات العلاقة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، وكذلك الأرصدة لدى الأطراف ذات العلاقة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و٣١ ديسمبر ٢٠١٥:

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)		كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ (غير مدققة)	
	إيرادات ألف درهم	مصاريف أخرى ألف درهم	مبالغ مستحقة إلى ألف درهم	مبالغ مستحقة من ألف درهم
عمليات مشتركة	١٢٨,٤١٤	-	٣٩٥,٠٨٩	٤٢١,٧٥٥
مساهمون	٦٦,٧٦٣	-	-	١,١٩٤,٢٤٢
شركة زميلة	-	-	٣٥,٨٢٧	٩,٢٨٩
أطراف أخرى ذات علاقة	٤٨٣,٠٤٣	٥٠٠	٥٨,٠١٤	-
	٦٧٨,٢٢٠	٥٠٠	٤٨٨,٩٣٠	١,٦٢٥,٢٨٦

	التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ (غير مدققة)		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)	
	إيرادات ألف درهم	مصاريف أخرى ألف درهم	مبالغ مستحقة إلى ألف درهم	مبالغ مستحقة من ألف درهم
عمليات مشتركة	١٠٠,٦٩٧	-	٣٥٤,٤٩٦	٣٩٢,٢٠٠
مساهمون	١٣٢,٤٥٦	-	-	٨٥٨,٤١٣
شركة زميلة	-	-	٢٢,٩٦٠	-
أطراف أخرى ذات علاقة	٣١٢,٩٧٤	٢,٦٠٥	٥٥,٦٥٧	١٠,٢٢١
	٥٤٦,١٢٧	٢,٦٠٥	٤٣٣,١١٣	١,٢٦٠,٨٣٤

٩ معاملات وأرصدة الأطراف ذات العلاقة (تابع)

في ١٣ يوليو ٢٠١٦، أبرمت المجموعة اتفاقية قرض مع شركة آبار للاستثمار (مساهم) للحصول على تسهيل قرض لأجل بقيمة ٤٠٠ مليون درهم لدعم تنفيذ المشاريع. وكما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، بلغ رصيد السحب من القرض ١٥٤ مليون درهم. ويستحق سداد هذا القرض كاملا في ٣٠ يونيو ٢٠١٨ ويحمل سعر فائدة بالمعدل المتفق عليه بين الطرفين.

تعويضات كبار موظفي الإدارة

فيما يلي مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وغيرهم من كبار موظفي الإدارة بالمجموعة خلال الفترة:

	الثلاثة أشهر المنتهية في		التسعة أشهر المنتهية في	
	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم
منافع قصيرة الأجل	١,٢٤٥	٦,٧٧٢	٣,٧٦٧	١٥,٥٠٧
مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	١٦٢	١,٥٤١	٤٥١	٢,٠٦٨
علاوة تقديرية	-	١,٤٥٦	-	٧,٨٠٣
	١,٤٠٧	٩,٧٦٩	٤,٢١٨	٢٥,٣٧٨

١٠ أرصدة نقدية وبنكية

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
أرصدة بنكية ونقد	٥٧٧,١٦٥	٦٠٦,٨٠٥
ودائع بنكية قصيرة الأجل	٢١٨,٤٩٥	١٢٨,٥٨٠
أرصدة نقدية وبنكية	٧٩٥,٦٦٠	٧٣٥,٣٨٥

يشمل النقد وما في حكمه الأرصدة البنكية والنقد الصافي من السحوبات البنكية على المكشوف وفقا لما يلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
أرصدة بنكية ونقد	٧٩٥,٦٦٠	٨٦٨,٣٥٣
سحوبات بنكية على المكشوف	(٩٠٥,٢٠٩)	(٦٨٧,١٢٥)
العائد للعمليات الجارية	(١٠٩,٥٤٩)	١٨١,٢٢٨
العائد للعمليات المتوقفة	(٥٠٦,٧٦٥)	(٤٥٦,٨٠٠)
	(٦١٦,٣١٤)	(٢٧٥,٥٧٢)

١١ مصروف ضريبة الدخل

تحتسب المجموعة مصروف ضريبة الدخل للفترة باستخدام المعدل الضريبي المزمع تطبيقه على مجمل الأرباح السنوية المتوقعة، أي المتوسط السنوي المقدر لمعدل ضريبة الدخل الفعلي المطبق على الدخل قبل الضريبة للفترة المرحلية.

فيما يلي أبرز عناصر مصروف ضريبة الدخل في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
ضرائب الدخل		
مصروف الضريبة الحالية	٨,٠٤٥	٤,١٥٠
مصروف الضريبة المؤجلة المتعلق بإنشاء الفروق المؤقتة	(١٥٨)	١٧١
مجموع مصروف ضريبة الدخل من العمليات الجارية	٧,٨٨٧	٤,٣٢١

فيما يلي مجموع المبلغ المحمل على الفترة الذي يمكن تسويته مع الربح المحاسبي للمنشآت الخاضعة للضريبة:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
الخسارة قبل الضريبة:		
العائد للعمليات الجارية	(٤٦٧,٩٦٤)	(١,٨٨٠,٠٨٨)
العائد للعمليات المتوقفة (إيضاح ٢١)	(٤٧,٧٦٣)	(٤٥٨,٩٩١)
مصروف ضريبة الدخل:		
العائد للعمليات الجارية	(٧,٨٨٧)	(٤,٣٢١)
العائد للعمليات المتوقفة (إيضاح ٢١)	(٣١٥)	(٢٤٠)

تخضع المجموعة للضريبة على عملياتها في بدان مختلفة حيث تتراوح معدلات الضريبة بين ٥٪ و٣٤٪.

١٢ رأس المال

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
المصرّح به والمصدر والمدفوع بالكامل:		
٤,٦١٥,٠٦٥ سهما عاديا بقيمة درهم واحد للسهم	٤,٦١٥,٠٦٥	٤,٦١٥,٠٦٥

تمشيا مع توصية مجلس الإدارة بموجب القانون الاتحادي رقم (٢) لسنة ٢٠١٥، وافق المساهمون خلال اجتماع الجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢ يونيو ٢٠١٦ على قرار بتخفيض الخسائر المتراكمة عن طريق استخدام الاحتياطي القانوني. وبناء عليه، تم خصم مبلغ ١,٠٠٤,٤٣٤ ألف درهم من الاحتياطي القانوني مقابل الخسائر المتراكمة اعتبارا من تاريخ القرار.

١٣ خسارة السهم

تحتسب ربحية السهم بقسمة الخسارة العائدة إلى مالكي الشركة الأم لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ البالغة ٤٥٨,٣٤٧ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، خسارة بقيمة ١,٩٤٢,٩٦١ ألف درهم) على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة والبالغة ٤,٦١٥,٠٦٥ ألف درهم (٢٠١٥: ٤,٦١٥,٠٦٥ ألف درهم).

	الثلاثة أشهر المنتهية في		التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
الخسارة الأساسية والمخفّضة للسهم الواحد	(٠,٠٥)	(٠,٢٠)	(٠,١٠)	(٠,٤٢)

١٤ نزاعات العقود

(أ) ميدان

يبلغ صافي تعرض المجموعة لميدان ذ.م.م ("ميدان") فيما يتعلق بمشروع مضمار ند الشبا كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ما قيمته ٤٦٥ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤٧٨ مليون درهم)، ويتمثل في تسييل ضمانات وأعمال قيد الإنجاز ومحتجزات مدينة وذمم مدينة أخرى، بعد خصم الدفعات المقدمة.

بتاريخ ٢٥ ديسمبر ٢٠٠٨، استلمت شركة أرابتك للإنشاءات ذ.م.م دبليو سي تي بيرهارد الهندسية (فرع دبي) مشروع مشترك ("الترتيب المشترك") والمسؤولة عن بناء مضمار ند الشبا في دبي، والذي تمتلك المجموعة نسبة ٥٠٪ منه، من صاحب المشروع، ميدان ش.ذ.م.م إشعاراً بإنهاء العقد في ٩ يناير ٢٠٠٩ لأسباب تعتبر الإدارة أنها لم تبرر هذا الإجراء. وبالتالي وبموجب الإشعار المؤرخ في ١٠ يناير ٢٠٠٩، قام الترتيب المشترك بإنهاء العقد في ٢٤ يناير ٢٠٠٩ لعدة أسباب منها عدم دفع مبالغ مصادق عليها، وعدم السماح للترتيب المشترك بالدخول إلى الموقع، ومطالبات ميدان المغلوطة حول ضمان حسن التنفيذ وضمان الدفع المقدم.

وبتاريخ ٢٩ ديسمبر ٢٠٠٨، استلم الترتيب المشترك إشعارا بتسييل ضمان حسن التنفيذ البالغ ٤٦١,٣ مليون درهم (حصة المجموعة: ٢٣٠,٧ مليون درهم) وضمان الدفع المقدم البالغ ٧٧,٣ مليون درهم (حصة المجموعة: ٣٨,٦ مليون درهم). كانت هذه الضمانات مستحقة الدفع عند الطلب، وعند دفعها من قبل البنوك المعنية، قامت الإدارة بإدراج صافي المبلغ المستحق من ميدان ضمن الذمم المدينة انتظارا لما سيسفر عنه الحكم في النزاع. ومنذ ذلك الحين تم تحويل المطلوبات المقابلة المسجلة بتاريخ ٣١ ديسمبر ٢٠٠٨ إلى قرض تم الحصول عليه من أحد البنوك في عام ٢٠٠٩، ودفعت أرابتك للإنشاءات ذ.م.م الفائدة المستحقة على القرض وتم تسجيلها ضمن المصاريف.

وتقدم الترتيب المشترك في ١١ يناير ٢٠٠٩ بطلب للتحكيم، وعلى إثر ذلك الطلب بدأت إجراءات التحكيم. ووصل المبلغ الذي طالب به الترتيب المشترك إلى ٢,٧ مليار درهم تقريباً (حصة المجموعة: ١,٤ مليار درهم). وفي يونيو ٢٠١٢ قدمت ميدان مطالبة إضافية لدى محاكم دبي تعترض فيها على صحة إجراءات التحكيم وطالبت بمبلغ ٣,٥ مليار درهم مضافا إليه الفوائد.

خلال الربع الأول من عام ٢٠١٣، تم تعليق إجراءات التحكيم لحين الفصل في القضايا المدنية والجنائية المتعلقة بين الطرفين. ولاحقاً في فبراير ٢٠١٣، وافق مجلس إدارة الشركة ("المجلس") على سحب دعاوى التحكيم. ولاحقاً لموافقة مجلس الإدارة في فبراير ٢٠١٣، أصدرت المحكمة فيما يتعلق بالقضية (DIAC2/2009) قرارا جزئيا بإنهاء الدعاوي بين ميدان والشركة، دون الإخلال بحقوق والتزامات كل طرف. وكان الهدف من سحب الدعاوى الدخول في مفاوضات ودية والتقدم فيها. وخلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، قرر مجلس إدارة الشركة رفع دعوى تحكيم مجددا بحق ميدان.

١٤ نزاعات العقود (تابع)

(ب) عميل آخر

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، قرر مجلس إدارة الشركة رفع دعوى تحكيم بحق أحد العملاء لتسوية أرصدة ذمم مدينة بقيمة ٢٣٧ مليون درهم، فيما يتعلق بمشاريع تم إنجازها وتسليمها إلى العميل. وبتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لم تكن نتيجة التحكيم مؤكدة. ومع ذلك، ترى الإدارة أن الأرصدة قابلة للاسترداد بالكامل وكما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، لم يتم رصد أي مخصص عن الانخفاض في قيمة هذه الأرصدة.

١٥ عمليات مشتركة

تمتلك المجموعة حصصا جوهرية في العمليات المشتركة التالية:

	نسبة الحصة (٪)
(أ) المشروع المشترك سامسونج / أرابتك، الإمارات العربية المتحدة	٤٠٪
(ب) المشاريع المشتركة سكس كونستركت / أرابتك، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ج) المشروع المشترك سامسونج / سكس كونستركت / أرابتك، الإمارات العربية المتحدة	٣٠٪
(د) المشاريع المشتركة أرابتك / ماكس بوجل، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(هـ) المشاريع المشتركة أرابتك / أكتور، الإمارات العربية المتحدة	٦٠٪
(و) المشاريع المشتركة أرابتك / إيماريتس صن لاند، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ز) المشاريع المشتركة أرابتك / دبليو سي تي الهندسية، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ح) المشاريع المشتركة أرابتك / شركة المشاريع الهندسية، الأردن	٥٠٪
(ط) المشروع المشترك أرابتك / شركة دبي للمقاولات، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ي) المشروع المشترك شركة تارجت للمقاولات الهندسية ذ.م.م / مارينتك الشرق الأوسط وآسيا إف ال إي، الإمارات العربية المتحدة	٦٥٪
(ك) المشروع المشترك أرابتك للخدمات الهندسية / دبليو سي تي الهندسية، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ل) المشروع المشترك شركة الإنشاءات العربية / أرابتك، سوريا	٥٠٪
(م) المشروع المشترك أرابتك / المشاريع والإنشاءات الوطنية، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ن) المشروع المشترك أرابتك / السعد، المملكة العربية السعودية	٦٦,٦٦٪
(س) المشروع المشترك أرابتك / شركة المجموعة المشتركة للمقاولات، الكويت	٦٠٪
(ع) المشروع المشترك تي أيه في / سي سي سي / أرابتك، الإمارات العربية المتحدة	٣٣٪
(ف) المشروع المشترك أوجيه أبوظبي ذ.م.م / كونستركتورا سان خوسيه اس ايه / أرابتك، الإمارات العربية المتحدة	٣٣٪
(ص) المشروع المشترك سي سي سي / أرابتك، كازخستان	٥٠٪
(ق) أيه تي سي / سي سي سي / دي اس سي المشروع المشترك المحدود، الأردن	٣٣٪
(ر) المشروع المشترك أيه تي سي/ سي آي أيه سي، مصر	٥٥٪
(ش) المشروع المشترك أيه تي سي / كونستركتورا سان خوسيه اس أيه، الإمارات العربية المتحدة	٥٠٪
(ت) المشروع المشترك إيفيكو / أيه سي سي، كازاخستان	٤٠٪
(ث) المشروع المشترك أرابتك المقاولون، فلسطين	٦٠٪
(خ) المشروع المشترك أيه سي سي أرابتك، لبنان	٥٠٪
(ذ) المشروع المشترك أرابتك تاف، البحرين	٦٠٪

يستحق للمجموعة حصة نسبية من موجودات وإيرادات العمليات المشتركة، وتتحمل حصة نسبية من مطلوبات ومصاريف العمليات المشتركة.

١٦ قروض بنكية

حصلت المجموعة على قروض بنكية (بما في ذلك سحوبات بنكية على المكشوف) من بنوك تجارية مختلفة لغرض رئيسي يتمثل في تمويل متطلبات رأس المال العامل.

	متداولة		غير متداولة	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
سحوبات بنكية على المكشوف	٩٠٥,٢٠٩	٧٤٣,٧٧٤	-	-
أوراق قبول	٦٤,٨٩٣	٥٨,٠٤٨	-	-
إيصالات أمانة	١٥٩,٧٨٢	١٦١,٥٢٢	-	-
قروض لأجل	٣٤٣,٥٠٩	٥٢٧,٣٦٧	٣٨٢,٢٤٣	٢٥٨,٦٣٧
مجموع القروض	١,٤٧٣,٣٩٣	١,٤٩٠,٧١١	٣٨٢,٢٤٣	٢٥٨,٦٣٧

حصلت المجموعة خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ على قرض لأجل إضافي بقيمة ٧٥ مليون درهم من بنك محلي. ويحمل القرض فائدة على أساس سعر إيبور + ٣,٧٥٪، وهو مضمون مقابل رهن أرض.

بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و٣١ ديسمبر ٢٠١٥، كانت المجموعة قد خالفت بعض الشروط المالية المتعلقة بعدد من تسهيلات القروض. ونظرا لعدم امتلاك المجموعة أي حق غير مشروط بتأجيل تسوية المبالغ المستحقة، فقد تم تصنيف الأرصدة المستحقة عن هذه التسهيلات البنكية ضمن المطلوبات المتداولة. إن الإدارة بناء على علاقتها الطويلة مع البنوك واثقة من أن هذا الإخفاق لن يكون له أي آثار كبيرة على التسهيلات المقدمة من البنوك.

١٧ ترتيبات الإيجار التشغيلي

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ غير مدققة ألف درهم
الحد الأدنى لدفعات الإيجار بموجب عقود الإيجار التشغيلية المدرجة ضمن المصاريف خلال الفترة	١٧٨,٤٦٤	٢٠٦,٠٢٥

بتاريخ التقرير، كان لدى المجموعة التزامات قائمة بموجب عقود الإيجار التشغيلي غير القابلة للإلغاء التي تستحق كالتالي:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
خلال سنة واحدة	١٩٠,٥٨١	٢٨٩,٧٤٩
سنتان إلى خمس سنوات	٤٤٩,٤٦١	٦٦٢,٨٣٤
أكثر من خمس سنوات	٣٨٥,٢١٧	٧١٣,١٩٦
مجموع مصاريف عقود الإيجار التشغيلي كما في تاريخ التقرير	١,٠٢٥,٢٥٩	١,٦٦٥,٧٧٩

١٨ مطلوبات طارئة والتزامات

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، كان لدى المجموعة مطلوبات طارئة فيما يتعلق بضمانات حسن التنفيذ وضمانات مناقصات، وضمانات الدفع المقدم، وضمانات مالية، وضمانات محتجزة، وضمانات عمالية، واعتمادات مستندية بقيمة ٧,٨٦٦ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦,٦١٣ مليون درهم).

تعد المجموعة طرفاً في عدد من الدعاوى القضائية فيما يتعلق بعملها. وتعتقد إدارة المجموعة بأنه من الممكن، ولكن من غير المحتمل، فوز المدعين. وبالتالي، فإنه في تقدير إدارة المجموعة أن المخصص المرصود حاليا يعد مناسبا لتغطية أي التزامات ناتجة عن هذه القضايا.

في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، كان لدى المجموعة التزامات لحيازة أو تطوير ممتلكات ومنشآت ومعدات بقيمة ١,٠٥٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٠٧٧ مليون درهم).

١٩ موجودات مالية أخرى

	متداولة		غير متداولة	
	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم	غير مدققة ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم
موجودات مالية بالقيمة العادلة				
استثمارات متاحة للبيع				
أسهم متداولة (أ)	-	-	٣,١١٥	٩,١٣٤
	-	-	٣,١١٥	٩,١٣٤
موجودات مالية بالتكلفة				
استثمارات متاحة للبيع				
أسهم غير متداولة (ب)	-	-	١٧,٢٨٢	١٧,٢٨٢
مجموع الاستثمارات المتاحة للبيع	-	-	٢٠,٣٩٧	٢٦,٤١٦
موجودات مالية بالتكلفة المطفأة				
ودائع ثابتة مرهونة	٤٩,٨١٨	٣٤,٢٢٢	-	-
ودائع هامشية	٤٨,٨٤٤	٤٩,٥٤١	-	-
قرض إلى أطراف ذات علاقة	-	-	-	١,٧٧٨
	٩٨,٦٦٢	٨٣,٧٦٣	-	١,٧٧٨
مجموع الموجودات المالية الأخرى	٩٨,٦٦٢	٨٣,٧٦٣	٢٠,٣٩٧	٢٨,١٩٤

(أ) تمثل الأسهم المتداولة استثمارات في أسهم مدرجة تمنح المجموعة فرصة جني عوائد من خلال إيرادات توزيعات أرباح الأسهم وأرباح القيمة العادلة، وليس لها تاريخ استحقاق محدد أو سعر كوبون. وتستند القيمة العادلة لهذه الأسهم على أسعار السوق المتداولة إن كانت متاحة.

(ب) تمثل الأسهم غير المتداولة استثمارات في مشروع مدينة الوعب، بقطر. وحيث إنه لا يمكن تحديد القيمة العادلة لهذا الاستثمار بدقة، فقد تم إدراجه بالتكلفة ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة البالغ ١,١١٠ ألف درهم (٢٠١٥: ١,١١٠ ألف درهم). ولدى المجموعة النية للاحتفاظ بهذا الاستثمار للنمو المستقبلي أو لحين حصولها على سعر تخارج مناسب.

تم خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، تم استبعاد أسهم متداولة متاحة للبيع قيمتها الدفترية ٦,٠١٩ ألف درهم مقابل ٤,٣١٨ ألف درهم. وبلغ احتياطي تعديل القيمة العادلة المتعلق بهذه الموجودات ٢,١٢٨ ألف درهم وأعيد تصنيفه إلى إيرادات الاستثمار.

١٩ موجودات مالية أخرى (تابع)

الانخفاض في قيمة الاستثمارات المتداولة المتاحة للبيع

فيما يتعلق بالاستثمارات المتاحة للبيع، تجري المجموعة تقييماً بتاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان يوجد دليل موضوعي على تعرض استثمار ما أو مجموعة من الاستثمارات للانخفاض في القيمة. وفي حالة استثمارات الأسهم المصنفة كمتاحة للبيع، يشتمل الدليل الموضوعي على الانخفاض الكبير أو طويل الأجل في القيمة العادلة للاستثمار لما دون تكلفته. إن تحديد ما إذا كان الانخفاض "كبيرا" أو "طويل الأجل" يتطلب اتخاذ أحكام. وفي سبيل اتخاذ مثل هذه الأحكام، تقوم المجموعة بتقييم، من بين عوامل أخرى، فترة أو نطاق انخفاض القيمة العادلة للاستثمار لأقل من تكلفته. واستنادا إلى هذه المعايير، لم تحدد المجموعة أي انخفاض في قيمة استثمارات الأسهم المتداولة المتاحة للبيع وذلك بتاريخ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ و٢٠١٥.

خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، قامت المجموعة بتسجيل خسارة انخفاض قيمة تبلغ ١,٧٧٨ ألف درهم على القرض المستحق لأطراف ذات علاقة.

٢٠ استثمار في شركات زميلة

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ غير مدققة ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ مدققة ألف درهم
ديبا ليمتد	١٨٣,٥٣١	٢١٦,٥٨٩
الشركة الأردنية للصناعات الخشبية ش.م.ع	٥,٨٧١	٥,٨٧١
بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م	-	-
	١٨٩,٤٠٢	٢٢٢,٤٦٠

(أ) ديبا ليمتد

في ٢١ نوفمبر ٢٠١٢، استحوذت المجموعة على حصص في شركة ديبا ليمتد ("ديبا") بقيمة ٢٤١,٧٠٦ ألف درهم تمثل حصة بنسبة ٢٤,٣٢٩٪ من رأس مال ديبا عند الاستحواذ. وتم تصنيف الاستثمار في ديبا كشركة زميلة لأن المجموعة لديها تأثير جوهري على السياسات المالية والتشغيلية للشركة.

تعمل الشركة في قطاع التجهيزات الفخمة، وتركز في الأساس على الضيافة والمشروعات العقارية التجارية والسكنية من خلال مجموعة من الشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة عبر عدد من الدول وقطاعات السوق. وتعمل الشركة في منطقة الشرق الأوسط وشمال إفريقيا وأوروبا وآسيا.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، سجلت المجموعة حصة خسارة في شركة ديبا بقيمة ١٠,٨٧٣ ألف درهم باستخدام البيانات المالية المنشورة سابقا كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥، والمؤشرات المالية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥. ولاحقا لتاريخ إصدار البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، نشرت شركة ديبا بياناتها المالية للفترة نفسها متضمنة حصة خسارة إضافية عائدة إلى المجموعة بقيمة ٣٧,٠١٨ ألف درهم غير متضمنة خسائر بقيمة ٢٥,٨٨٠ ألف درهم تتعلق بانخفاض قيمة الشهرة وموجودات غير ملموسة أخرى في دفاتر شركة ديبا فيما يتصل بعمليات استحواذ تمّت بواسطة شركة ديبا، قبل أن تصبح شركة زميلة للمجموعة. تم تسجيل هذه الخسائر خلال فترة التسعة أسهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦.

كما سجلت المجموعة حصتها في نتائج شركة ديبا المعلنة لفترة الستة أشهر المنتهية في ٣٠ يونيو ٢٠١٦ بقيمة ٣,٩٦٠ ألف درهم. ولم يتم نشر المعلومات المالية لشركة ديبا عن فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ كما في تاريخ الموافقة على هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

٢٠ استثمارات في شركات زميلة (تابع)

(ب) الشركة الأردنية للصناعات الخشبية ش.م.ع

استحوذت المجموعة خلال عام ٢٠١٣ على حصص في الشركة الأردنية للصناعات الخشبية ش.م.ع بقيمة ١١,٠٨٨ ألف درهم تمثل حصة بنسبة ١٤٪ من رأس مال الشركة عند الاستحواذ. وتم تصنيف الاستثمار في هذه الشركة كشركة زميلة لأن المجموعة تمارس تأثيرا جوهريا على السياسات المالية والتشغيلية للشركة. وتعمل الشركة الأردنية للصناعات الخشبية في تصنيع وتجارة وتوزيع أنواع مختلفة من الأثاث.

إن القيمة السوقية العادلة للاستثمار في الشركة الأردنية للصناعات الخشبية ش.م.ع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، بناءً على أسعار العرض المدرجة، بلغت ٥,٨ مليون درهم تقريبا (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥,٩ مليون درهم). وبناءً على القيمة الدفترية لهذه الشركة وتقديرات الأرباح المستقبلية، ترى الإدارة أن الأمر لا يستدعي أي انخفاض آخر في قيمة الاستثمار بالشركة الزميلة.

لا تتوفر معلومات مالية ملخصة للشركة الأردنية للصناعات الخشبية كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦؛ لأنها لم تعلن عن نتائجها بتاريخ اعتماد هذه المعلومات المالية الموجزة الموحدة المرحلية.

(ج) بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م

في ٦ مايو ٢٠٠٩، تأسست شركة بوليبود الشرق الأوسط ذ.م.م ("بوليبود") في أبوظبي، وتبلغ حصة المجموعة في شركة بوليبود ٤٠٪ بتكلفة ٣,٢ مليون درهم، وهو ما يعادل حصة بوليبود في رأس المال المصدر. وبتاريخ ٧ مارس ٢٠١٢، وافق مجلس الإدارة على شطب الاستثمار في بوليبود كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ بسبب الخسائر المستمرة التي تكبدتها هذه الشركة. إن إدارة شركة بوليبود بصدد إعادة هيكلة هذه الشركة بغرض مساعدتها على تحقيق أرباح والحد من عجزها الحالي.

٢١ العمليات المتوقفة

كما في السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٤، وافق أعضاء مجلس إدارة المجموعة على خطة لاستبعاد حصة المجموعة في أرابتك المملكة العربية السعودية ذ.م.م بالمملكة العربية السعودية، وأرابتك للمعدات الإنشائية ذ.م.م بالمملكة العربية السعودية، والشركة السعودية النمساوية العربية للخرسانة الجاهزة ذ.م.م بالمملكة العربية السعودية. ونظرا لأن الإدارة ترى أن احتمال بيع حصة المجموعة مرتفع وله رواج في السوق، فقد صُنّفت حصة المجموعة في صافي موجودات الشركات أعلاه كموجودات محتفظ بها للبيع وأُدرجت كعمليات متوقفة وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٥: الموجودات غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقفة.

	فترة الثلاثة أشهر		فترة التسعة أشهر	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥
	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة	غير مدققة
الإيرادات	(١٩,٥٢٤)	١٣٩,٦٨٢	٣١,٨٥٨	٢٥٩,٢٧٧
تكاليف مباشرة	١,٧٦٠	(١٩٦,٥٥٨)	(٦٢,٧٥١)	(٦٧٤,٦١٥)
إجمالي الربح	(١٧,٧٦٤)	(٥٦,٨٧٦)	(٣٠,٨٩٣)	(٤١٥,٣٣٨)
مصاريف عمومية وإدارية	(٣,٩٨٣)	(٢١,٩٣٨)	(٢٥,٢٩٩)	(٤٥,٤٤٥)
إيرادات أخرى	٩٤٢	١,٣٨٤	٦,٥٨٤	٤,٨٨٢
صافي إيرادات الاستثمار	٥,٠٦٣	-	٥,٠٦٣	-
تكاليف تمويل	(١,٠٥٤)	(١,٠٢٤)	(٣,٢١٨)	(٣,٠٩٠)
الخسارة قبل الضريبة من العمليات المتوقفة	(١٦,٧٩٦)	(٧٨,٤٥٤)	(٤٧,٧٦٣)	(٤٥٨,٩٩١)
مصروف ضريبة الدخل	(٨٥)	(٦١)	(٣١٥)	(٢٤٠)
خسارة الفترة من العمليات المتوقفة	(١٦,٨٨١)	(٧٨,٥١٥)	(٤٨,٠٧٨)	(٤٥٩,٢٣١)

وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم ٥، يجب قياس الموجودات المحتفظ بها للبيع بصافي قيمتها الدفترية أو القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع، أيهما أقل.

٢١ العمليات المتوقفة (تابع)

فيما يلي القيمة الدفترية لأهم فئات موجودات ومطلوبات مجموعة الاستبعاد المصنفة كمحتفظ بها للبيع:

	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم غير مدققة	٣١ ديسمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة
الموجودات		
موجودات غير متداولة		
ممتلكات ومنشآت ومعدات	١١٤,٦٠٠	١٦٨,٨٧٤
استثمار في شركة زميلة*	-	٢٥,٧٣٨
	١١٤,٦٠٠	١٩٤,٦١٢
موجودات متداولة		
مخزون	٧٤,٢٢٥	٣٦,١١٠
ذمم مدينة تجارية وأخرى	١,٠٩٧,٤٩٨	١,٠٩٥,٨٧٨
موجودات متداولة أخرى	١٨,٥٣٨	٢٢,١١٤
مبالغ مستحقة من أطراف ذات علاقة	٨٠,٩٨٥	٤٨,٨٦٠
أرصدة نقدية وبنكية	٦,٩٦٤	٢,٠٨٨
	١,٢٧٨,٢١٠	١,٢٠٥,٠٥٠
مجموع الموجودات	١,٣٩٢,٨١٠	١,٣٩٩,٦٦٢
المطلوبات		
مطلوبات غير متداولة		
مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين	٦,٠٨٠	٢٦,٢٩٩
مطلوبات متداولة		
قروض بنكية	٥١٣,٧٢٩	٤٧٤,٢٧٦
ذمم دائنة تجارية وأخرى	٥٧٧,٢١٩	٥٥٧,٣٠٢
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	٤٣,٥٦٢	٢٧,٣٥٠
ضريبة دخل مستحقة الدفع	-	٣,٧٩٧
	١,١٣٤,٥١٠	١,٠٦٢,٧٢٥
مجموع المطلوبات	١,١٤٠,٥٩٠	١,٠٨٩,٠٢٤
صافي موجودات مجموعة الاستبعاد	٢٥٢,٢٢٠	٣١٠,٦٣٨

* خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، تم استبعاد الاستثمار في الشركة الزميلة وتم تسجيل ربح بقيمة ٥,٠٦٣ ألف درهم في بيان الدخل الموجز الموحد المرحلي.

إن صافي التدفقات النقدية من العمليات المتوقفة هو كالآتي:

	التسعة أشهر المنتهية في	
	٣٠ سبتمبر ٢٠١٦ ألف درهم غير مدققة	٣٠ سبتمبر ٢٠١٥ ألف درهم مدققة
الأنشطة التشغيلية	(٤٧,٧٣٣)	(١٩٣,٣٠٣)
الأنشطة الاستثمارية	٥٢,٦١١	١١,٧٥٣
الأنشطة التمويلية	-	١٤٢,٦١١
صافي التدفقات النقدية الواردة / (الصادرة)	٤,٨٧٨	(٣٨,٩٣٩)

٢٢ أمور أخرى

(أ) خلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، شبّ حريق بموقع البناء بأحد مشاريع المجموعة. تغطي بوليصة التأمين المقدمة من مدير العقد المبني قيد الإنشاء والموجودات المتضررة من الحريق، وتشمل التأمين ضد جميع مخاطر عقود المقاولات ومسؤولية الغير. خلال الفترة، قامت شركة التامين بصرف مبلغ جزئي من المطالبة عند التقييم المبدئي ومن المتوقع أن يتم الانتهاء من التقييم النهائي لمبلغ المطالبة خلال الوقت المناسب.

كما أنه خلال فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر٢٠١٦، سجلت المجموعة مبلغ ٥٤ مليون درهم ضمن إيرادات الفترة (السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢٨٥ مليون درهم) عن مطالبة تتعلق بالمشروع المذكور. وكما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، شملت الذمم المدينة التجارية والأخرى للمجموعة مبلغ ٣٣٩ مليون درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢٨٥ مليون درهم) يمثل إيرادات غير مفوترة عن المشروع المذكور، وترى الإدارة أن هذا المبلغ قابل للاسترداد بناء على المفاوضات الحالية.

(ب) وخلال الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٦، أصدر مساهم الحصة غير المسيطرة في إحدى الشركات التابعة للمجموعة في دولة قطر كتابا بعدم الموافقة أو التصريح باصدار البيانات المالية للشركة التابعة، على أساس أن المساهم لا يقبل تحمل أي مسؤولية عن المركز المالي للشركة التابعة وأدائها للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وقد حصلت المجموعة على المشورة القانونية، ولديها قناعة كبيرة بأن المساهم غير المسيطر مسؤول عن حصته من عمليات الشركة وفقا لأحكام قانون الشركات التجارية القطري، وأن كلا المساهمين بالشركة مسؤولان بالتضامن عن الالتزامات المترتبة على الشركة.

ترى الإدارة أن هذا النزاع لن يكون له أي تأثير على النتائج الموحدة للمجموعة ككل أو على إجمالي حقوق الملكية بها.